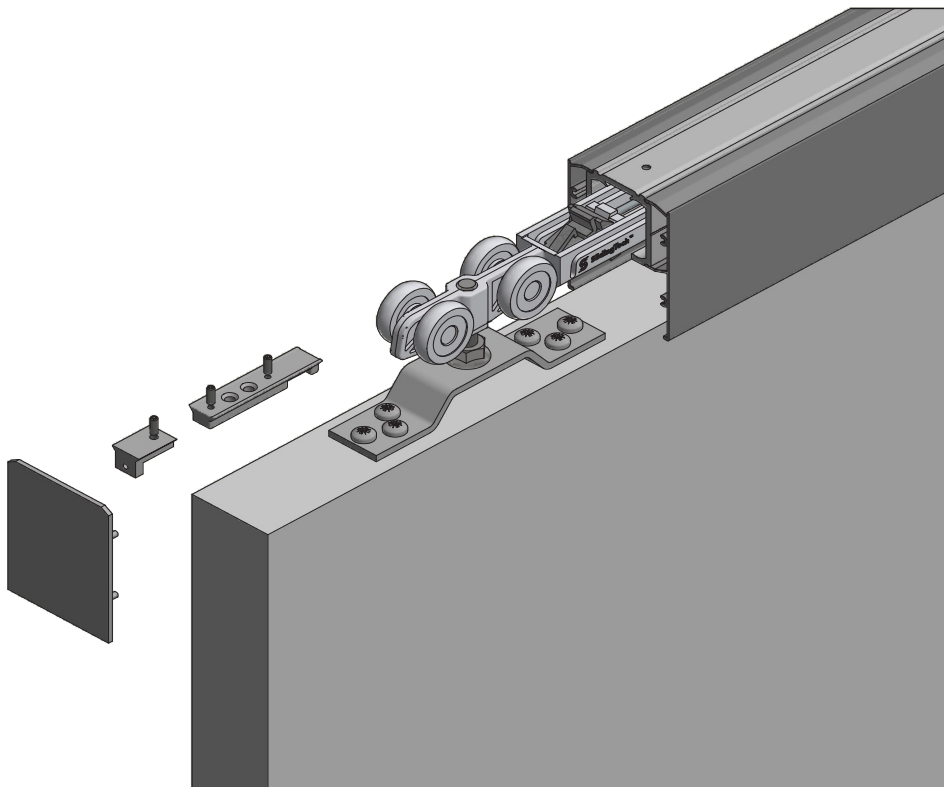


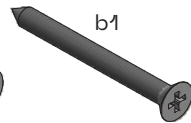
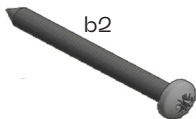
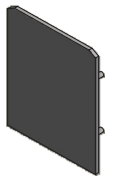
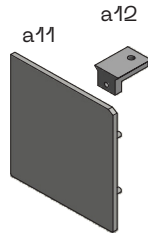
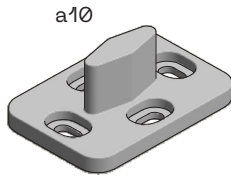
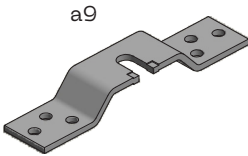
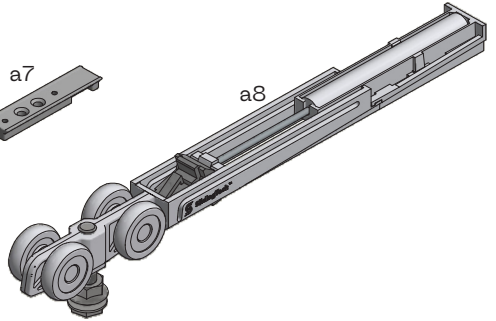
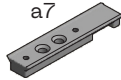
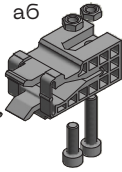
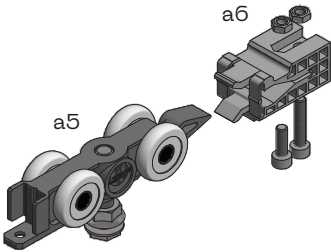
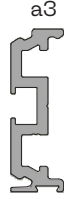
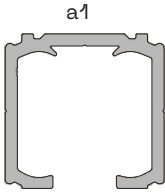
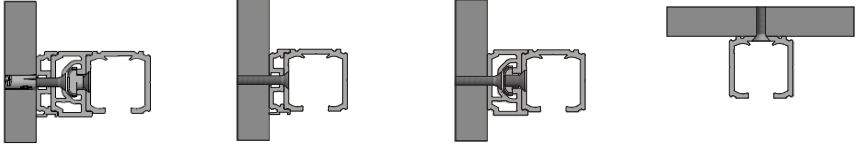
MONTÁŽNÍ NÁVOD – MONTÁŽNY NÁVOD – INSTALLATION MANUAL
MONTAGEANLEITUNG – РУКОВОДСТВО ПО СБОРКЕ – УПЪТВАНЕ ЗА МОНТАЖ
SZERELÉSI ÚTMUTATÓ – UPUTE ZA UGRADNJU – NAVODILA ZA MONTAŽO
INSTRUCȚIUNI DE MONTAJ– ІНСТРУКЦІЯ З УСТАНОВКИ

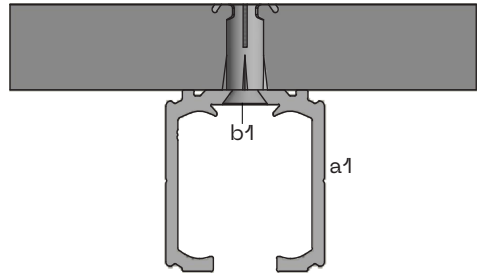
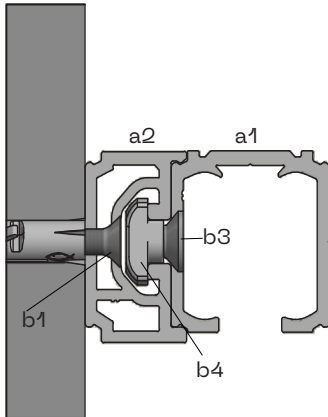
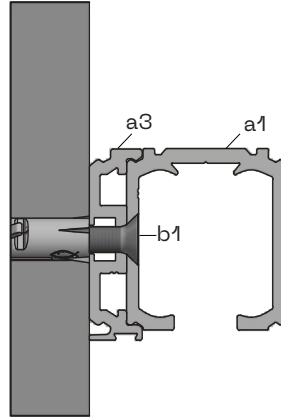
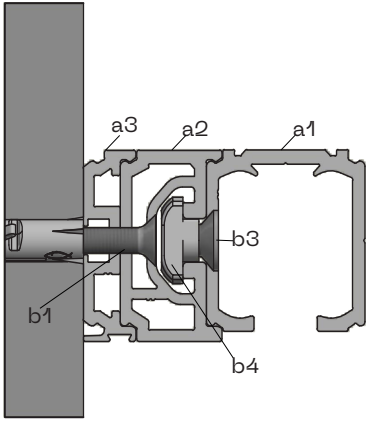
POSUVNÝ SYSTÉM PRO DŘEVĚNÉ DVEŘE – POSUVNÝ SYSTÉM PRE DREVENÉ DVERE – SLIDING SYSTEM FOR WOODEN DOORS – SCHIEBESYSTEM FÜR HOLZTÜREN – РАЗДВИЖНАЯ СИСТЕМА ДЛЯ ДЕРЕВЯННЫХ ДВЕРЕЙ – ПЛЪЗГАЩА СИСТЕМА ЗА ДЪРВЕНИ ВРАТИ – ТОЛՋԱՅԻՆ ՐԵՆԴՏԵՐ ԲԱԱՅԴՈՒԿԻՑ – KLIZNI SUSTAV ZA DRVENA VRATA – DRŠNI SISTEM ZA LESENA VRATA – SISTEM DE GLISARE PENTRU UȘI DE LEMN – РОЗСУВНА СИСТЕМА ДЛЯ ДЕРЕВ'ЯНИХ ДВЕРЕЙ

TRIX TRENDY



JAP







- CZ**
- *1 Tichý doraz montujeme vždy v natažené poloze.
 - *2 Před montáží posuvného systému je třeba zkontrolovat, zda ve stropě není stropní chlazení.
 - *3 K zafixování v kolejnici.
 - *4 K seřízení čelistí. ***8** Nasazení krycího profilu a bočních krytek do stropu.
 - *5 Vložení jednostranného tichého dorazu.
 - *6 Vložení oboustranného tichého dorazu.
 - *7 Nasazení krycího profilu a bočních krytek do zdi.

- SK**
- *1 Tichý doraz montujeme vždy v natiahnutej polohe.
 - *2 Pred montážou posuvného systému je potrebné skontrolovať, či v strepe nie je stropné chladenie.
 - *3 Na zafixovanie v koľajnici
 - *4 Na nastavenie čelustí ***8** Nasadenie krycieho profilu a bočných krytiiek do stropu.
 - *5 Vloženie jednostranného tichého dorazu.
 - *6 Vloženie obojstranného tichého dorazu.
 - *7 Nasadenie krycieho profilu a bočných krytiiek do steny.

- EN**
- *1 The soft closing mechanism is always installed in extended position.
 - *2 Before installing the sliding system, it is necessary to make sure there is no ceiling cooling in the ceiling.
 - *3 For fastening in rail
 - *4 For clamp adjustment ***8** Fitting the covering profile and side covers to the ceiling.
 - *5 Inserting a one-sided soft-close mechanism.
 - *6 Inserting a two-sided soft-close mechanism.
 - *7 Fitting the covering profile and side covers to the wall.

- DE**
- *1 Softstopp immer in gestreckter Position montieren.
 - *2 Vor der Montage des Schiebeseystems ist zu überprüfen, dass sich in der Decke keine Deckenkühlung befindet.
 - *3 Zur Fixierung in der Laufschiene
 - *4 Zur Einstellung der Backen ***8** Das Abdeckprofil und Seitenabdeckungskappen in die Decke einsetzen.
 - *5 Einseitigen Softstopp einsetzen.
 - *6 Beidseitigen Softstopp einsetzen.
 - *7 Das Abdeckprofil und Seitenabdeckungskappen in die Wand einsetzen.

- RU**
- *1 Тихий ограничитель хода монтировать всегда в натянутом состоянии.
 - *2 Перед монтажом раздвижной системы необходимо проверить, не установлена ли в потолке система потолочного охлаждения.
 - *3 Для фиксации в рейковой направляющей
 - *4 Для регулировки колодок ***8** Установка закрывающего профиля и боковых крышек к потолку.
 - *5 Вставка одностороннего тихого ограничителя хода.
 - *6 Вставка двустороннего тихого ограничителя хода.
 - *7 Установка закрывающего профиля и боковых крышек в стену.

- UA**
- *1 Тихий обмежувач ходу монтувати завжди в натягнутому стані.
 - *2 Перед монтажем розсувної системи необхідно перевірити, чи не встановлено в стелю систему стельового охолодження.
 - *3 Для фіксації в рейковій направляючій
 - *4 Для регулювання колодок



BG

- *1 Мекото спиране монтираме винаги в разтегнато положение.
- *2 Преди да инсталирате плъзгачата система, е необходимо да се уверите, че няма таванно охлаждане в тавана.
- *3 За фиксиране в релсата
- *4 За регулиране на челюстите *8 Монтаж на закриващия профил и страничните капаци в тавана.
- *5 Поставяне на едностранен безшумен ограничител.
- *6 Поставяне на двустранен безшумен ограничител.
- *7 Монтаж на закриващия профил и страничните капаци в стената.

HU

- *1 Az ütközéscsillapítót mindig kifeszített helyzetben szereljük.
- *2 A tolóajtó rendszer beépítése előtt ellenőrizni kell, nincs-e a mennyezetben mennyezethűtés.
- *3 A sínbe rögzítéshez
- *4 A pofák beállításához *8 Mennyezeti takaróprofil és oldalburkolatok felszerelése.
- *5 Egyoldali ütközéscsillapító beillesztése.
- *6 Kétoldalas ütközéscsillapító beillesztése.
- *7 Fali takaróprofil és oldalburkolatok felszerelése.

HR

- *1 Tihi zaustavljač uvijek montirati u produženom položaju.
- *2 Prije ugradnje kliznog sustava provjerite, da li na stropu nije stropno hlađenje.
- *3 Za fiksiranje u vodilici
- *4 Za podešavanje čeljusti *8 Ugradnja pokrovnog profila i bočnih pokrova u strop.
- *5 Umetanje jednostranog tihog zaustavljanja.
- *6 Umetanje obostranog tihog zaustavljanja.
- *7 Ugradnja pokrovnog profila i bočnih pokrova u zid.

SL

- *1 Mehki zaustavljalec montiramo vedno v raztegnjenem položaju.
- *2 Pred montažo premičnega sistema je potrebno preveriti, da v stropu ni stropnega hlajenja.
- *3 Za fiksiranje v tirnici
- *4 Za prilaganje čeljusti. *8 Namestitev prekrivnega profila in stranskih pokrovov v strop.
- *5 Vstavitev enostranskega tihega zaustavljalca.
- *6 Vstavitev obojestranskega tihega zaustavljalca.
- *7 Namestitev prekrivnega profila in stranskih pokrovov v steno.

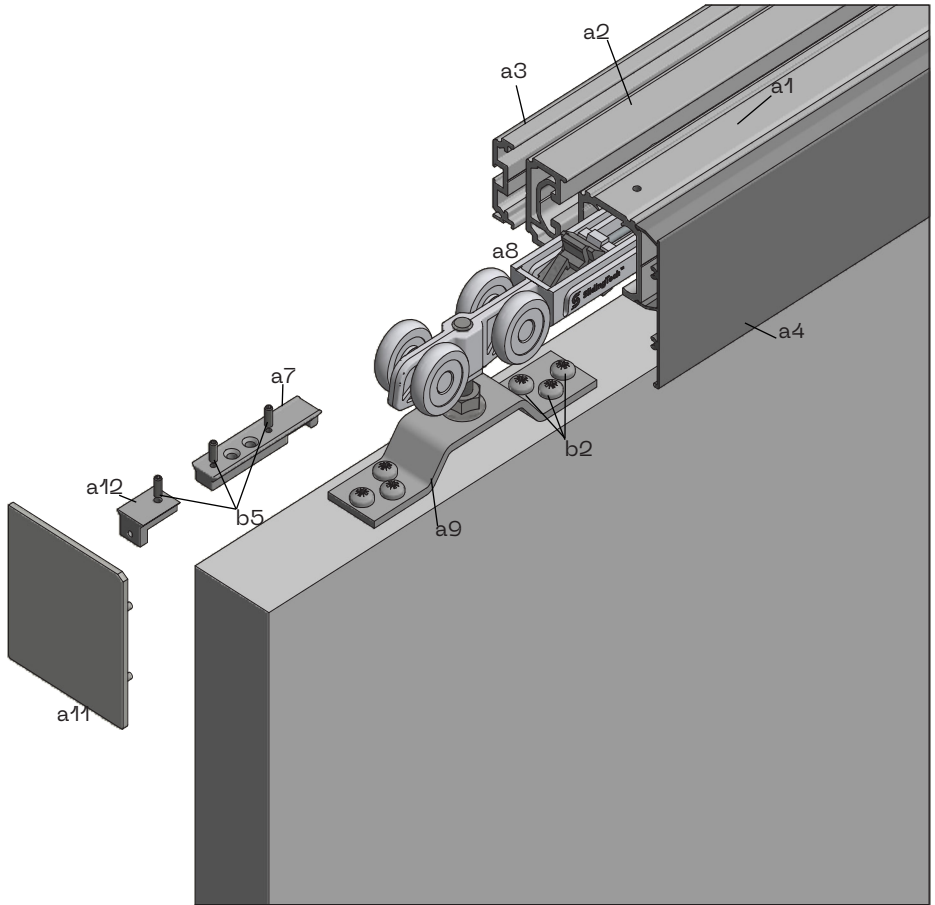
RO

- *1 Opritorul silențios se montează întotdeauna în poziție deschisă.
- *2 Înainte de montarea noului sistem glisant, trebuie verificat dacă în tavan nu se află sistemul de răcire tavan.
- *3 Pentru fixarea șinelor
- *4 Pentru reglarea fălcilor *8 Montarea profilului de mascare și a capacelor laterale în tavan.
- *5 Inserarea opritorului silențios cu o singură față.
- *6 Inserarea opritorului silențios cu două fețe.
- *7 Montarea profilului de mascare și a capacelor laterale în perete.

UA

- *5 Вставка одностороннього тихого обмежувача ходу.
- *6 Вставка двостороннього тихого обмежувача ходу.
- *7 Установка закривного профілю і бічних кришок у стіну.
- *8 Установка закривного профілю і бічних кришок під стелю.

1.



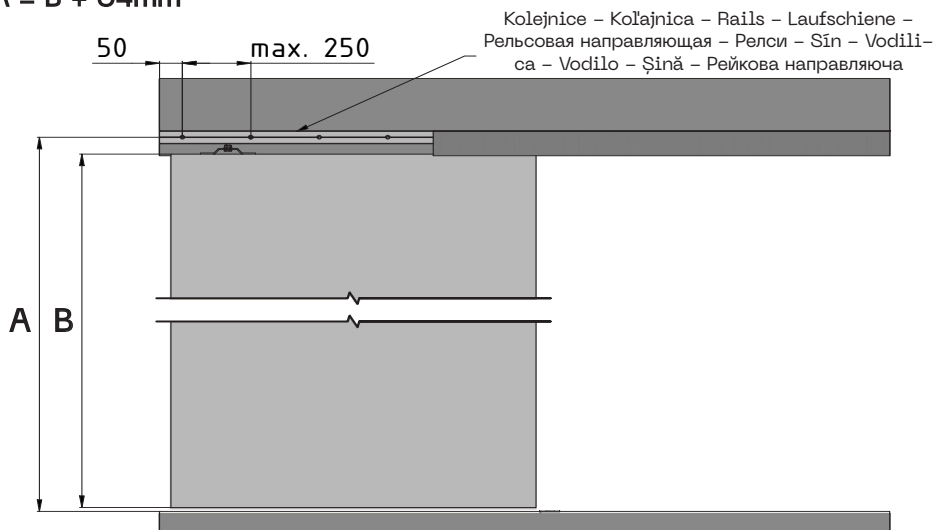
2.

VRTÁNÍ DO ZDI – VŤANIE DO STENY – DRILLING INTO THE WALL – BOHREN IN DIE WAND – СВЕРЛЕНИЕ В СТЕНЕ – ПРОБИВАНЕ В СТЕНАТА – A FAL MEGFŰRÁSA – BUŞENJE U ZID – VRTANJE V STENO – PERFORARE ÎN PERETE – СВЕРДЛІННЯ У СТИНІ

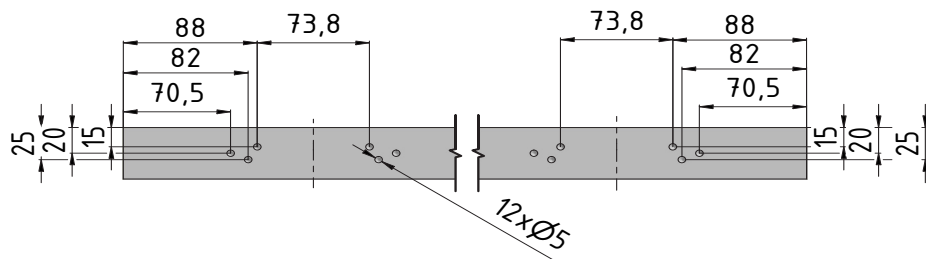
A – Osa vrtání – Os vŕtania – Drilling axis – Bohrachse – Ось сверления – Ос на пробиване – Fűrási tengely – Os buşenja – Os vrtanja – Axul de perforare – Вісь свердління

B – Výška křídla – Výška krídla – Door leaf height – Höhe des Flügels – Высота полотна – Височина на крилото – Szárnymagasság – Visina krila – Višina krila – Înălţimea canatului – Висота полотна

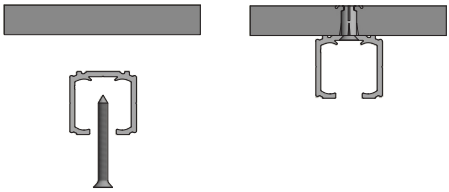
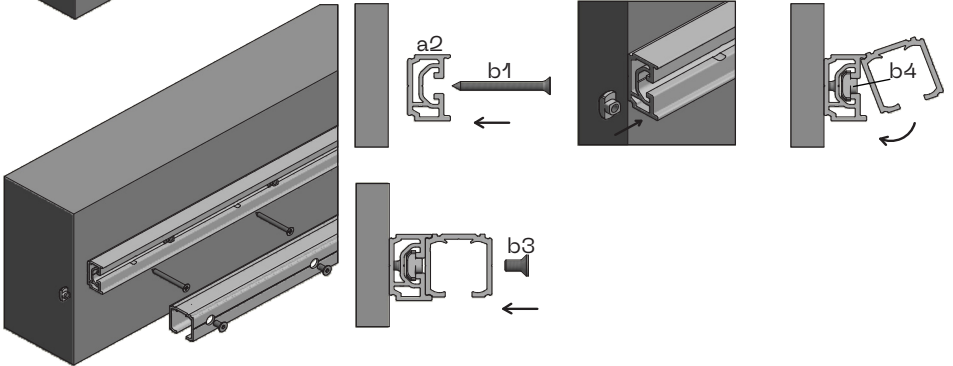
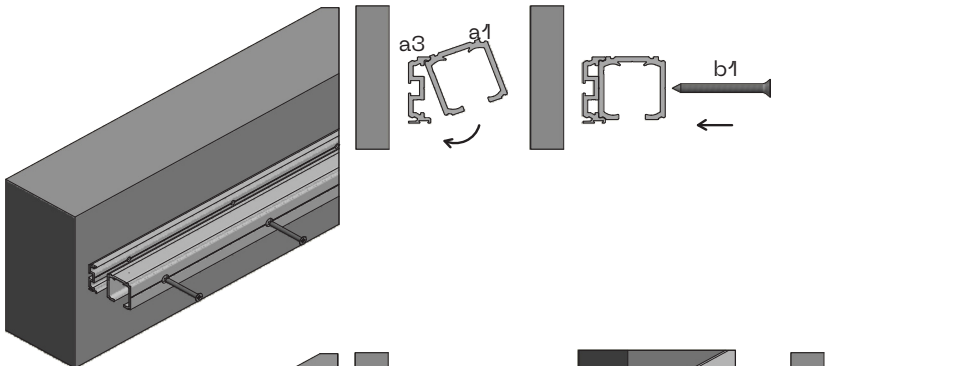
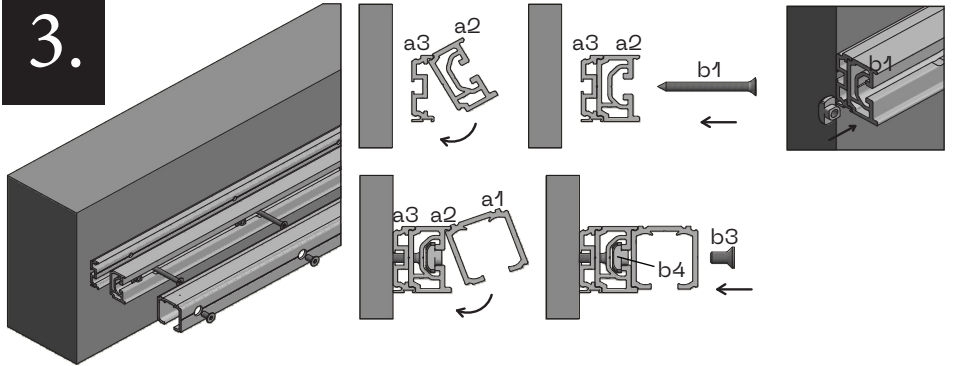
$$A = B + 54\text{mm}$$



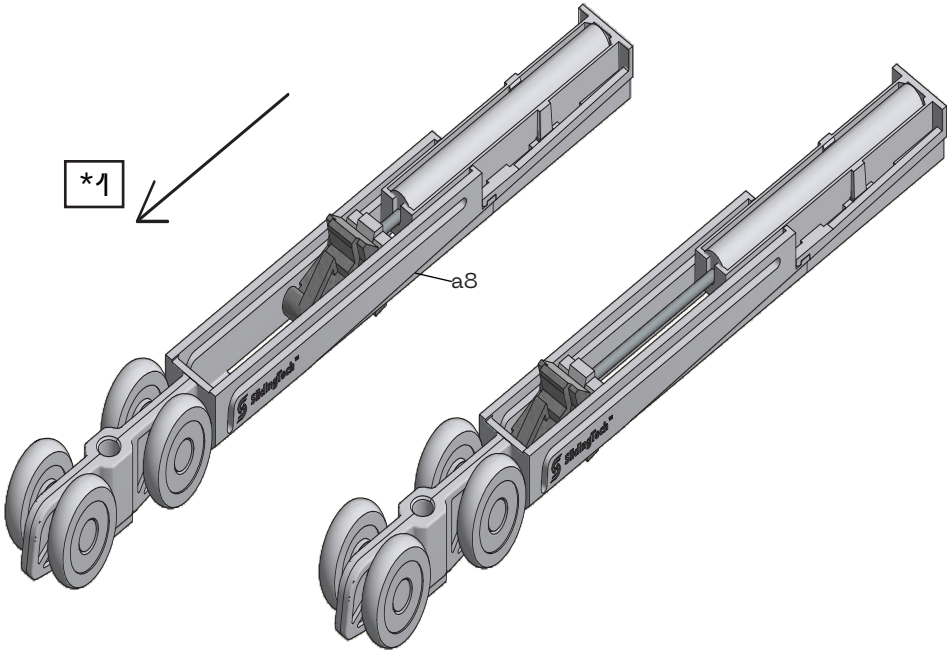
VRTÁNÍ DO DVEŘÍ – VŤANIE DO DVEŘÍ – DRILLING INTO DOOR – BOHRUNG IN TÜR – СВЕРЛЕНИЕ ДВЕРЕЙ – ПРОБИВАНЕ НА ВРАТАТА – AZ AJTÓ MEGFŰRÁSA – BUŞENJE U VRATIMA – VRTANJE V VRATA – GĂURIREA ÎN UŞĂ – СВЕРДЛІННЯ ДВЕРЕЙ



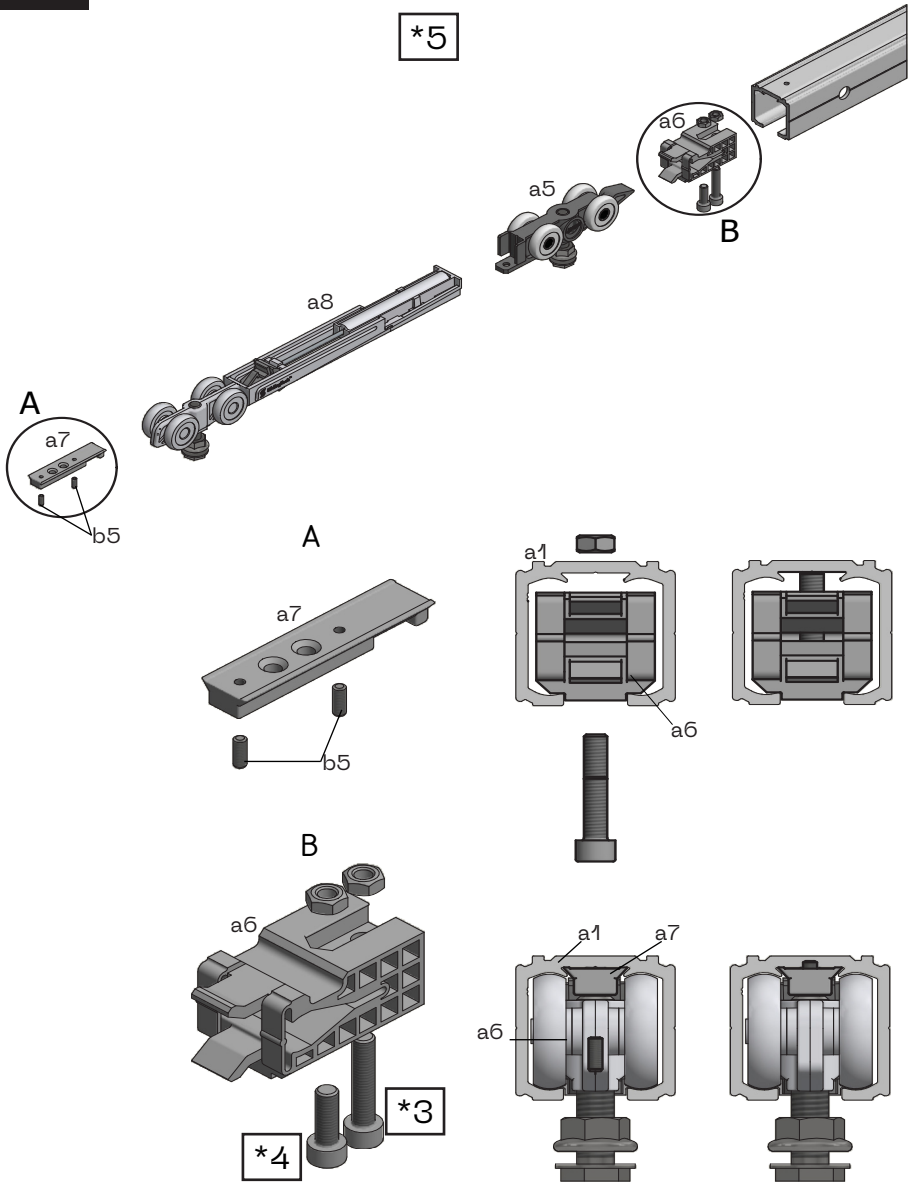
3.



4.

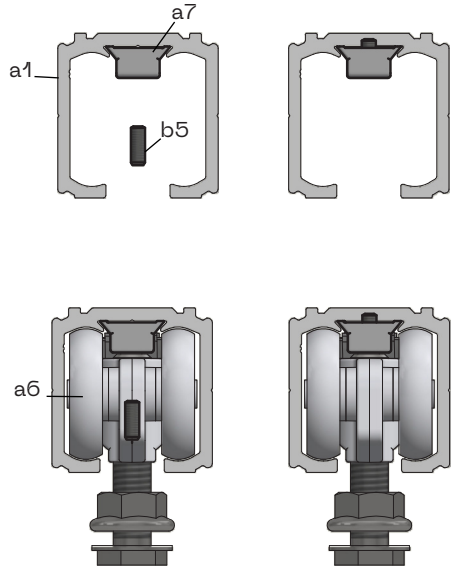
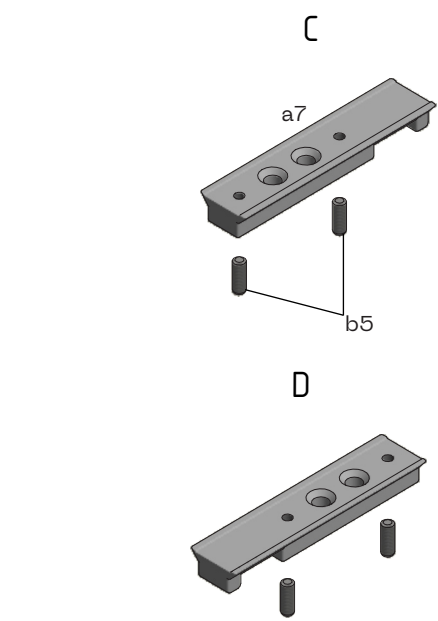
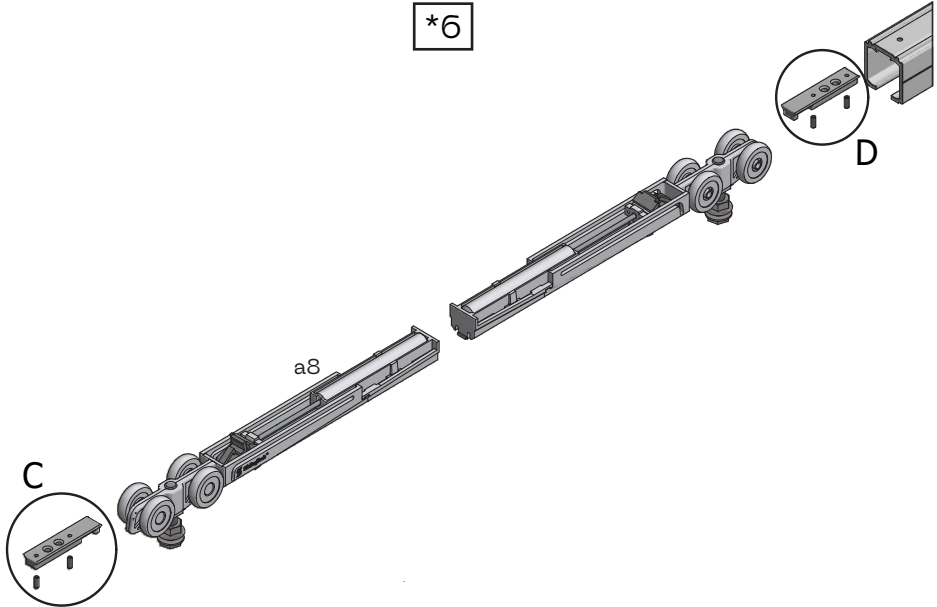


5.

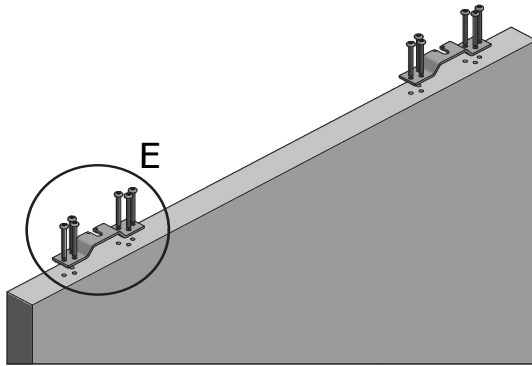


6.

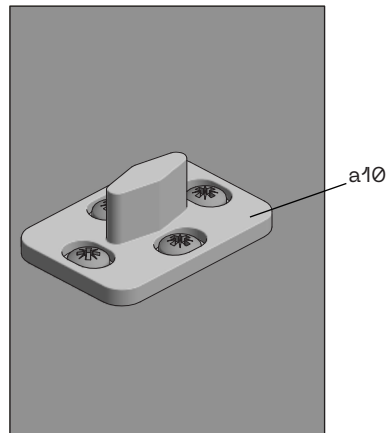
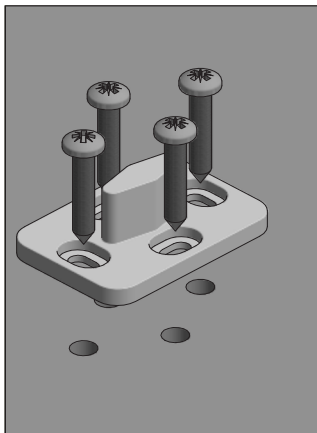
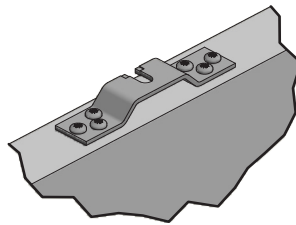
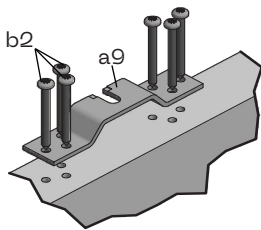
*6



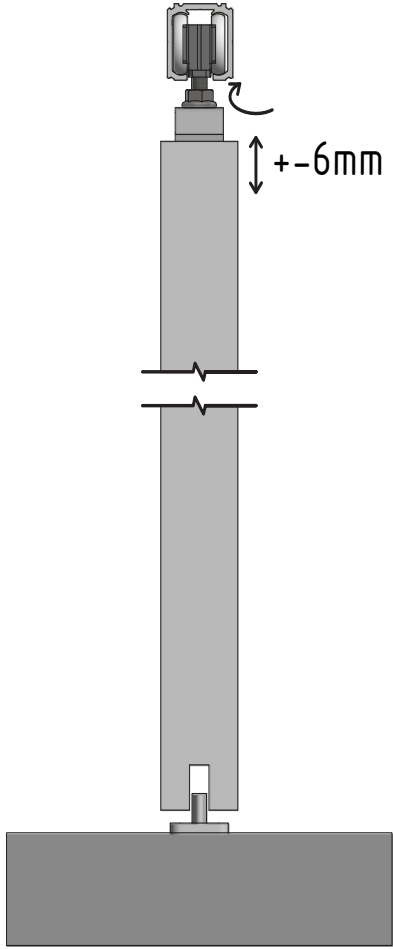
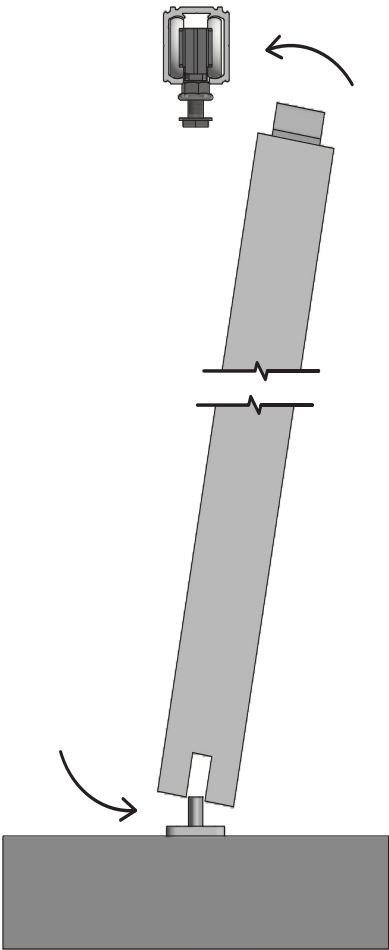
7.



E

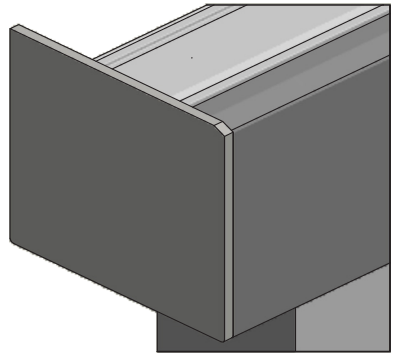
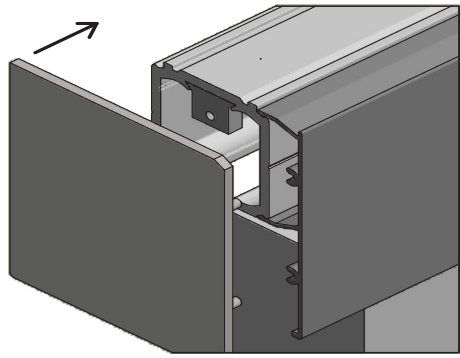
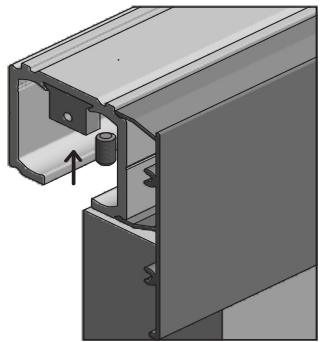
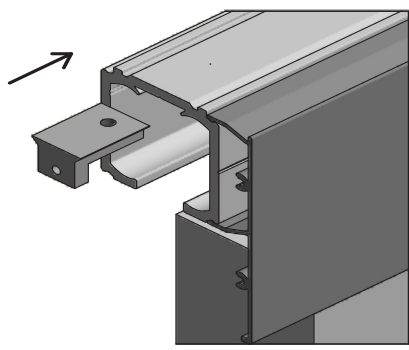
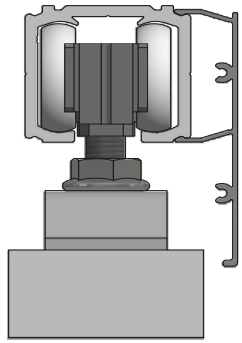
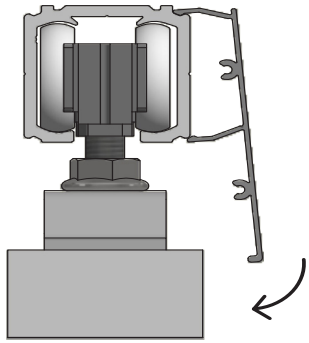


8.



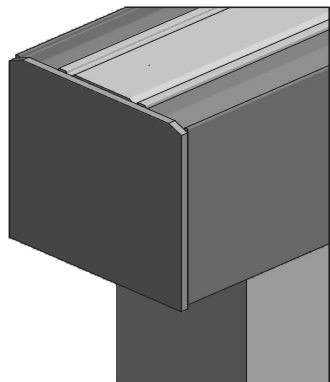
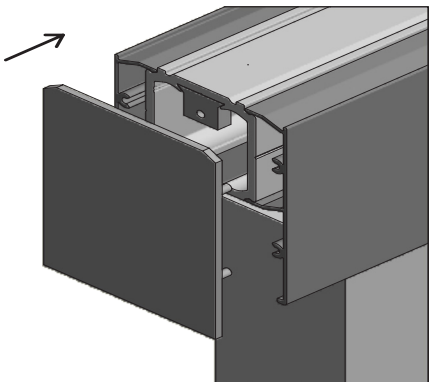
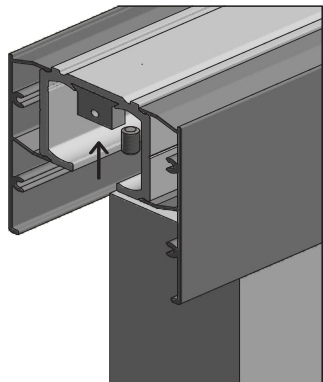
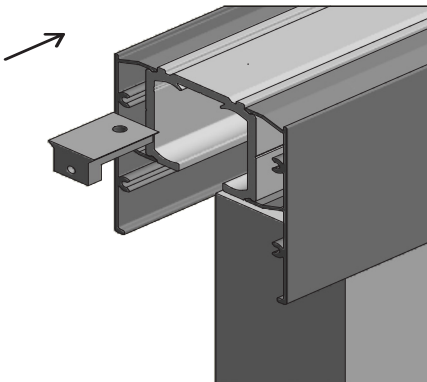
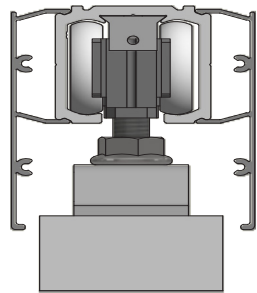
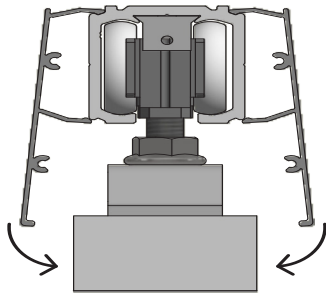
9.

*7



*8

10.



JAP

JAP FUTURE S.R.O.

Nivky 67,
750 02 Přerov III – Lověšice
Czech Republic

IČ: 05533139, DIČ: CZ05533139
+420 581 587 811
jap@japcz.cz, www.japcz.cz

-  www.japcz.cz
-  www.jap.sk
-  www.japcz.com
-  www.japcz.de
-  www.japcz.ru
-  www.jap.bg
-  www.japhu.hu